

國立中山大學海洋環境及工程學系

碩士學位授予規定

Regulations for Master Degree Conferral

109 學年度入學新生起適用

Applicable to new students admitted in the 109th academic year onwards.

91 年 11 月 13 日系務會議通過
Approved at the Department Council meeting on November 13, 2002
91 年 12 月 26 日院務會議通過
Approved at the College Council meeting on December 26, 2002
99 年 12 月 23 日系務會議修正通過
Amended and approved at the Department Council meeting on December 23, 2010
100 年 4 月 21 日系務會議修正通過
Amended and approved at the Department Council meeting on April 21, 2011
100 年 11 月 28 日院務會議修正通過
Amended and approved at the College Council meeting on November 28, 2011
103 年 10 月 23 日系務會議修正通過
Amended and approved at the Department Council meeting on October 23, 2014
103 年 11 月 14 日院務會議修正通過
Amended and approved at the College Council meeting on November 14, 2014
104 年 4 月 9 日 103 學年度第 11 次系務會議修正通過
Amended and approved at the 11th Department Council meeting on April 9, 2015
104 年 4 月 16 日 103 學年度第 4 次院務會議修正通過
Amended and approved at the 4th College Council meeting on April 16, 2015
106 年 10 月 26 日 106 學年度第 1 次系務會議修正通過
Amended and approved at the 1st Department Council meeting on October 26, 2017
107 年 3 月 20 日 106 學年度第 3 次院務會議修正通過
Amended and approved at the 3rd College Council meeting on March 20, 2018
109 年 4 月 30 日 108 學年度第 7 次系務會議修正通過
Amended and approved at the 7th Department Council meeting on April 30, 2020
109 年 11 月 15 日 109 學年度第 1 次院務會議修正通過
Amended and approved at the 1st College Council meeting on November 15, 2020
110 年 10 月 21 日 110 學年度第 1 次系務會議修正通過
Amended and approved at the 1st Department Council meeting on October 21, 2021
110 年 11 月 05 日 110 學年度第 2 次院務會議修正通過
Amended and approved at the 2nd College Council meeting on November 5, 2021

第一條 國立中山大學海洋環境及工程學系碩士學位授予規定(以下簡稱本規定)依據國立中山大學研究生學位考試施行細則之規定訂定之。

The *Regulations for the Master Degree Conferral of the Department of Marine Environment and Engineering, National Sun Yat-sen University*(hereinafter referred to as "the Regulations") are established in accordance with *the Guidelines on Implementation of Doctoral and Master's Degree Examination of National Sun Yat-sen University*.

第二條 在學期間相關事項：

Matters During the Study Period:

- 一、修業年限：依教育部規定一至四年(不含保留入學及休學期間)。

Graduation timeline: one to four years (excluding the time of enrollment deferral and suspension of studies).

- 二、學分制度及修課要求：

Credit system and course requirements:

- (一) 畢業學分分為課程學分(Coursework)及書報討論(Seminar)。其中課程學分包含授課課程(Lecture Course)及專題研究(Independent Studies)。最低畢業學分為 35 學分。

The graduation credits are divided into coursework and seminar credits. Coursework includes lecture courses and independent studies. The minimum required graduation credits are 35.

- (二) 課程學分部分最低為 27 學分，其中授課課程之學分數最低為 21 學分。在學期間前兩學年每學期至少修 2 學分書報討論，畢業前書報討論學分數至多採計 8 學分。

The minimum required credits for coursework are 27 credits, with at least 21 credits coming from lecture courses. During the first two years of study, students must complete at least 2 credits of seminar each semester. A maximum of 8 credits from seminars will be counted toward graduation.

- (三) 前述書報討論課程，如遇短期出國交換或研修期間，得經授課教師同意，以遠距教學方式(同步視訊或非同步錄影)進行，並應繳交相關作業或報告。

For the aforementioned seminar courses, if a student participates in a short-term exchange or study abroad program, they may, with the consent of the instructor, complete the course through remote learning (either synchronous video or asynchronous recording). The student must also submit relevant assignments or reports.

- 三、指導教授選派：

Assignment of research advisor:

第三條 研究生倘因故須更改已選定之指導教授，必須獲得原指導教授及新指導教授之書面同意後，始得更改，最慢於學位考試前一學期向系辦公室提出申請。

If a graduate student needs to change their research advisor for any reason, they must obtain written consent from both the original advisor and the new advisor. The change request should be submitted to the Department office no later than one semester before the degree examination.

四、其他：

Others:

若需由系外老師共同指導時，需經指導教授同意後，最慢於學位考試前一學期向系辦公室提出申請。

If an external faculty member is needed as a co-advisor, the primary advisor's consent must be obtained, and the application should be submitted to the Department office no later than one semester before the Degree examination.

第三條 碩士學位考試：

學期之定義：上學期自每年八月一日至隔年一月三十一日、
下學期自每年二月一日至七月三十一日。

The master's degree exam:

Definition of semester: The first semester runs from August 1st to January 31st of the following year, and the second semester runs from February 1st to July 31st each year.

一、研究生需符合應修科目及最低畢業學分數相關規定後，由指導教授推薦，始得舉行學位考試。碩士學位候選人之學位口試委員會，其組成事宜依學校規定辦理之。

Graduate students must meet the requirements for required courses and the minimum graduation credits before being eligible to take the degree examination upon recommendation from their advisor. The composition of the oral examination committee for master's degree candidates shall be arranged in accordance with the University regulations.

二、學位論文需經原創性系統比對，比對原則及結果須符合本校「研究生學位考試施行細則」相關規定。

The dissertation must undergo originality checking through a designated system, and the comparison principles and results must comply with the relevant provisions in the *Guidelines on the Enforcement of Graduate Degree Examination*.

三、學位考試成績不及格，而其修業年限尚未屆滿者，得於次學期或次學年重考，重考以一次為限；重考成績仍不及格者，應令退學。

If a student fails the degree examination but has not yet reached the end of their study period, they may retake the examination in the following semester or academic year, limited to one retake. If the student fails the retake, they shall be dismissed.

第四條 畢業：符合上述之各項規定者，得提出畢業之申請。

Graduation: Those who meet all of the above requirements may apply for graduation

第五條 本規定經系務會議、院務會議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

The regulations are approved by the Department Council and the College Council, and then the President before implementation. Amendments to the regulations shall follow the same procedure.